



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2005/L.10/Add.2
11 August 2005
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
增进和保护人权小组委员会
第五十七届会议
议程项目 7 (b)

通过第五十七届会议报告

增进和保护人权小组委员会报告草稿

报告员：横田洋三先生

目 录*

章 次

五、司法、法制和民主

* E/CN.4/Sub.2/2005/L.10 号文件和增编中载有关于会议安排和各议程项目的报告各章草案。小组委员会通过的决议和决定以及供人权委员会采取行动的决议和决定草案和与人权委员会有关的其他事项都载于 E/CN.4/Sub.2/2005/L.11 号文件和增编。

五、司法、法治和民主

1. 小组委员会在 2005 年 7 月 28 日和 29 日举行的第 6 和第 7 次会议、8 月 2 日和 3 日举行的第 8 和第 9 次会议、8 月 8 日举行的第 14 次会议和第 15 次会议的公开会议以及 2005 年 8 月 10 日举行的第 19 次会议上审议了议程项目 3。

2. 在议程项目 3 下分发的文件清单，见本报告附件七。

3. 在 2005 年 8 月 27 日举行的第 6 次会议上：

(a) 性暴力犯罪方面确定有罪和/或确立责任的困难问题特别报告员阿库图阿里索女士就她的授权作了介绍。在随后进行的相互对话中，汉普森女士和奥康纳女士作了发言。在同一次会议上，阿库图阿里索女士作了结论性发言；

(b) 德科先生提出了他的工作文件，文件载有关于通过军事法庭实行司法的原则草案的更新文本(E/CN.4/Sub.2/2005/9)。在随后进行的相互对话中，阿尔弗雷德松先生、谢里夫先生、汉普森女士、库法女士、莫托科女士、里夫金先生、萨拉马先生、萨尔登贝格女士和横田洋三先生发了言。在同一次会议上，德科先生作了结论；

(c) 汉普森女士提出了她关于参加和平支持行动的武装部队、联合国民事警察、国际公务员和专家的活动范围和问责制问题的的工作文件(E/CN.4/Sub.2/2005/42)。在随后进行的相互对话中，阿尔弗雷德松先生、博叙伊先生、库法女士、莫托科女士和萨拉马先生发了言。在同一次会议上，汉普森女士作了结论性发言。

4. 在 2005 年 7 月 29 日举行的第 7 次会议上,普遍落实国际人权条约问题特别报告员德科先生介绍了他的临时报告(E/CN.4/Sub.2/2005/8)。在随后进行的相互对话中，阿方索马丁内斯先生、谢里夫先生、钟女士、多斯桑托斯先生、吉塞先生、汉普森女士、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、里夫金先生、萨拉马先生、萨尔登贝格先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士和横田先生以及下列非政府组织的观察员作了发言：国际民主法学家协会、明尼苏达人权促进会和大同协会。在同一次会议上，德科先生作了结论。

5. 在 2005 年 8 月 2 日举行的第 8 次会议上，刑事司法系统中的歧视问题特别报告员泽鲁居伊女士介绍了她的临时报告(E/CN.4/Sub.2/2007/7)。在随后的相互对话中，陈先生、谢里夫先生、德科先生、汉普森女士、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、萨拉马先生、瓦尔扎齐女士和横田先生发了言。在同一次会议上，泽鲁居伊女士作了结论。

6. 在 2005 年 8 月 3 日举行的第 9 次会议上：

(a) 消除种族歧视问题委员会副主席亚历山大·西西利亚诺斯作了发言。

(b) 消除种族歧视问题委员会委员雷吉斯·德古特先生也作了发言。

在随后的相互对话中，本戈亚先生、德科先生、汉普森女士、横田先生和泽鲁居伊女士作了发言。

7. 在 2005 年 8 月 8 日举行的第 14 次会议上，司法问题会期工作组主席兼报告员莫托科女士提出了工作组的报告(E/CN.4/Sub.2/2005/11)。在随后的相互对话中，非政府组织明尼苏达人权促进会的观察员作了发言。在同一次会议上，莫托科女士作了结论性发言。

8. 在关于议程项目 3 的一般性辩论中，小组委员会委员、各国政府和非政府组织的观察员发了言。发言者名单，详见附件二。

人权与国家主权

9. 在 2005 年 8 月 8 日举行的第 15 次会议上，小组委员会审议了决定草案案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.2,提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、博叙伊先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟女士、德科先生、多斯桑托斯先生、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士和横田先生。阿方索·马丁内斯先生、索拉布吉先生和瓦迪比阿—安扬武女士随后加入为提案人。

10. 瓦尔扎齐女士口头修订了决定草案。

11. 索拉布吉先生对决定草案提出了一项修正，得到提案人的接受。

12. 决定草案未经表决获得通过。决定案文见第二章 B 节，第 2005/105 号决定。

有效补救权

13. 在同一次会议上，莫托科女士介绍了决定草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.16,提案人为：比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟女士、德科先生、多斯桑托斯先生、汉普森女士、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨拉马先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士和横田先生。阿方索·马丁内斯先生、索拉比先生和瓦迪比阿—安杨武女士随后加入为提案人。

14. 决定草案未经表决获得通过。决定案文见第二章 B 节，第 2005/106 号决定。

在性暴力犯罪方面确定有罪和确立责任的困难

15. 在同一次会议上，奥康纳女士、介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.17,提案人为：比罗先生、博叙伊先生、陈士球先生、谢里夫先生、德科先生、多斯桑托斯先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生和瓦尔扎齐女士。阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、钟女士、汉普森女士、皮涅罗先生、索拉比先生和横田先生随后加入为提案人。

16. 奥康纳女士口头修订了决议草案执行部分第 2 段。

17. 经订正的决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节，第 2005/3 号决议。

普遍落实国际人权条约

18. 在同一次会议上，汉普森女士介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.19,提案人为：比罗先生、博叙伊先生、陈士球先生、钟女士、汉普森女士、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士和横田先生。阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、多斯桑托斯先生、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、索拉比先生、图尼翁·韦利斯先生和瓦尔扎齐女士随后加入为提案人。

19. 决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节，第 2005/4 号决议。

刑事司法系统中的歧视

20. 在同一次会议上，德科先生介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.20,提案人为：博叙伊先生、陈士球先生、谢里夫先生、德科先生、汉普森女士、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士和瓦扎齐女士。阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、比罗先生、钟女士、多斯桑托斯先生、萨塔尔先生、索拉比先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比阿—安扬武女士和横田先生随后加入为提案人。

21. 多斯桑托斯先生建议修正决议草案，删除执行部分第 2 段，得到提案人的接受。

22. 经修正的决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节，第 2005/5 号决议。

司法问题会期工作组

23. 在 2005 年 8 月 10 日第 19 次会议上，莫托科女士介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.5, 提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、汉普森女士、库法女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士和图尼翁·韦利斯先生。谢里夫先生、莫托科女士、皮涅罗先生、索拉比先生和瓦迪比阿—安扬武女士随后加入为提案人。

24. 德科先生对决议草案执行部分第 8 段提出了一项修正，得到提案人的接受。

25. 库法女士对执行部分第 1 段提出了一项修订，得到其他提案人的接受。提议的修订案文如下：

“1. 满意地欢迎司法问题会期工作组的报告；

“2. 注意到对国际刑事司法、监狱中的妇女儿童、有效补救权和过渡期司法等问题的讨论。

26. 瓦尔扎齐女士对执行部分第 1 段提出了一项修正，并对决议草案第 8 段介绍了执行部分新的第 8 段，得到提案人的接受。

27. 阿尔弗雷德松先生和陈士球先生随后从提案人中撤出。

28. 阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、博叙伊先生、陈士球先生、德科先生、汉普森女士、莫托科女士、皮涅罗先生、萨塔尔先生、索拉比先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦扎齐女士对决议草案作了发言。

29. 经修正的决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节，第 2005/13 号决议。

参加支持和平行动的国际人员的责任问题

30. 在同一次会议上，奥康纳女士介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.14,提案人为：比罗先生、陈士球先生、钟女士、德科先生、多斯桑托斯先生、汉普森女士、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦扎齐女士和横田先生。阿尔弗雷德松先生、博叙伊先生、凯西先生、谢里夫先生、阿库图阿里索女士和瓦迪比阿—安扬武女士随后加入为提案人。

31. 奥康纳女士口头修订了决议草案执行部分第 3、4、5 和 6 段。

32. 阿方索·马丁内斯先生、凯西先生、汉普森女士和横田先生对决议草案作了发言。

33. 根据经济及社会理事会职司委员会会议事规则第 28 条，请小组委员会注意决议草案所涉的行政和方案估算问题。

34. 经修订的决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节，第 2005/14 号决议。

国际人道主义法和人权法之间的关系

35. 在 2005 年 8 月 10 日的第 19 次会议上，横田先生介绍了决定草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.15,提案人为比罗先生、谢里夫先生、钟女士、德科先生、多斯桑托斯先生、汉普森女士、莫托科女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、图尼翁·韦利斯先生和横田先生。

36. 横田先生建议根据他向各委员分发的一份文件对决定草案作大量的修订。提议的修订没有得到其他提案人的接受。

37. 横田先生随后口头修订了决定草案。

38. 阿方索·马丁内斯先生、陈士球先生、德科先生、萨塔尔先生、索拉比先生、瓦迪比阿—安杨武女士和瓦扎齐女士对决定草案作了发言。

39. 经修订的决定草案未经表决获得通过。决定案文见第二章 B 节，第 2005/108 号决定。

通过军事法庭的司法问题

40. 在同一次会议上，皮涅罗先生介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.18,提案人为：比罗先生、博叙伊先生、陈士球先生、钟女士、汉普森女士、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦扎齐女士和横田先生。阿库图阿里索女士随后加入为提案人。

41. 德科先生对决议草案序言部分第 4 段和执行部分第 1、2、3 和 5 段作了修正，得到提案人的接受。

42. 皮涅罗先生口头修订了决议草案执行部分第 6 段。

43. 经修正和修订的决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节，第 2005/15 号决议。

过渡期司法：真相与和解的调查机制，着重于拉丁美洲

44. 在同一次会议上，莫托科女士介绍了决定草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.23,提案人为，本戈亚先生、比罗先生、德科先生、多斯桑托斯先生、汉普森女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生和瓦扎齐女士。

45. 阿方索·马丁内斯先生提议对决定草案作一项修正，得到提案人的接受。

46. 经修正的决定草案未经表决获得通过。决定案文见第二章 B 节，第 2005/109 号决定。